



**TILT AND WALL DISTANCE ADJUSTABLE  
WALL MOUNT FOR TV'S 12"-50"**

**HORUS**



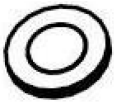
**MANUAL  
ERWOII**



A x 3PCS  
ST6 x 50mm



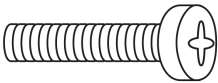
B x 3PCS  
Ø10 x Ø6 x 50mm



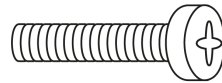
C x 4PCS  
Ø6x15x1



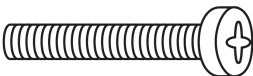
D x 1PCS



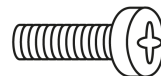
E x 4PCS  
M6x16



F x 4PCS  
M5x16



G x 4PCS  
M4x16

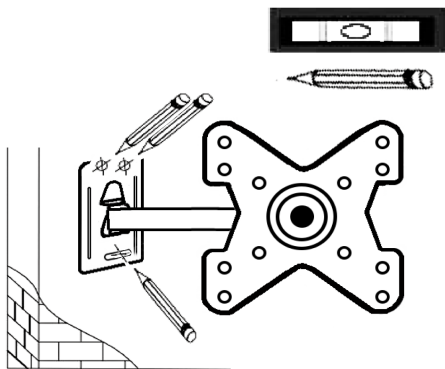


H x 8PCS  
M6x6

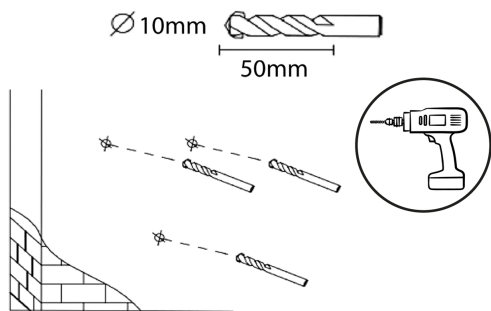
I x 1PCS



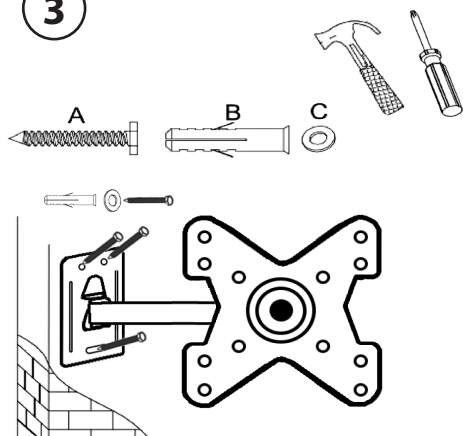
1



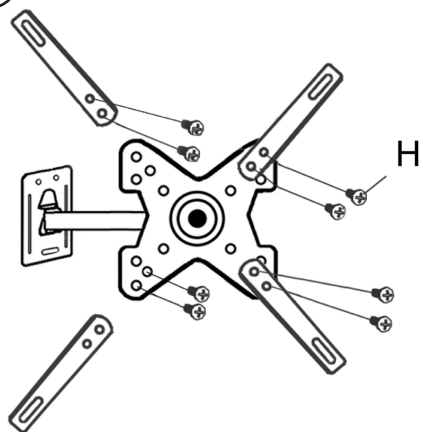
2



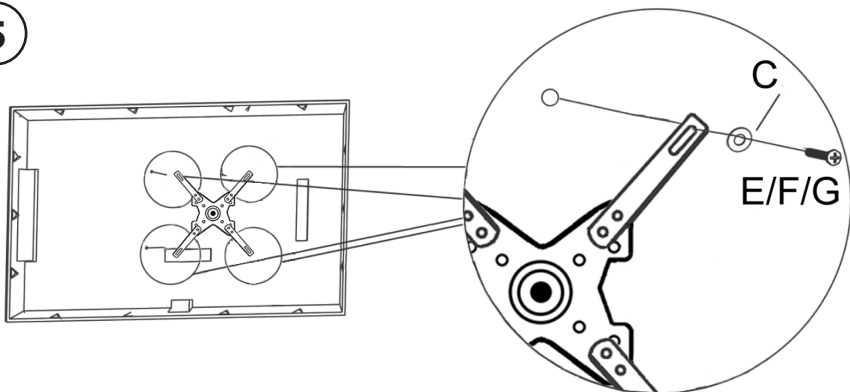
3



4



5



# INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR TV WALL MOUNT

**Thank you for purchasing the Esperanza brand TV mount.**

Our products are characterized by high quality and strong construction. The mounts provide a solid and secure mounting of a TV with parameters in accordance with the technical specifications for this model.

Carefully read the instruction manual before use! We recommend you to keep it for future reference.

## **Attention:**

We recommend checking the correct installation of the mount at least every 3 months.

All components must fit tightly together. None of the elements must not stick out, deflect, move or shift.

If you find that the installation of the mount is not correct, for example: any of the elements is loose - it does not adhere tightly, remove the TV set from the mount, then it is necessary to check all the screws. If you find damage to the screws, carry out the installation again with new screws.

Before you proceed with the installation, read carefully all the instructions and warnings in this manual. In addition, make sure that the mount corresponds to the parameters of the TV (weight and VESA standard).

- Installation of the mount should be carried out only by a qualified person.
- Esperanza is not responsible for incorrect mounting.
- Check whether the wall can withstand the weight of the mount and the TV to be mounted on it.
- When mounting on wooden beams, it is necessary to install the mounting screws in the middle of the beam. We recommend using a wood construction detector.
- Remember to tighten the screws well, but not too tight. Over-tightening the screws may damage their threads, which may lead to instability of the TV mount to the bracket or the bracket to the wall.
- The included mounting kit is for installing the bracket only on brick, concrete or solid wood walls. When installing on a wall made of other materials such as: gypsum cardboard or hollow blocks, please consult a specialist and use other fasteners.

| TECHNICAL SPECIFICATIONS    |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| SCREEN SIZE                 | 12"-50"            |
| MAXIMUM LOAD OF THE BRACKET | 20kg               |
| VESA STANDARD MIN-MAX       | 75x75mm-200x200mm  |
| TV DISTANCE FORM THE WALL   | 55-220mm           |
| TILT IN VERTICAL            | up to 25°          |
| HORIZONTAL TILT ANGLE       | 180°               |
| ADDED TO SET                | LEVEL+MOUNTING KIT |

- 1) Mark with a pencil the places on the wall for mounting holes
- 2) Drill the holes: use a drill bit suitable for the included mounting studs
- 3) Use a rubber mallet to drive the dowels into the wall without damaging the plaster
4. screw the screw into the mounting studs, remembering to install the washers
5. mount the bracket arms on the back wall of the TV in the VESA holes
6. hang the TV on the bracket attached to the wall and screw in the security screws

**CAUTION: Do not exceed the maximum recommended weight of the TV that can be attached to the bracket. This risks breaking the bracket and damaging the TV.**

## WARRANTY

1. This warranty is issued by EDC Poterek Sp. Jawna with address:  
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter EDC Poterek Sp. Jawna.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against EDC Poterek Sp. Jawna. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. EDC Poterek Sp. Jawna warrants that any EDC Poterek Sp. Jawna product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, EDC Poterek Sp. Jawna will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory- refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. EDC Poterek Sp. Jawna has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. EDC Poterek Sp. Jawna covers the costs of delivery of the goods complained about to the place indicated in the guarantee.
7. EDC Poterek Sp. Jawna is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. EDC Poterek Sp. Jawna will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
8. If in the performance of its duties EDC Poterek Sp. Jawna provided the entitled person with a warranty instead of a defective item free from defects or made significant repairs to the item covered by the warranty, the warranty period runs anew from the moment of delivery of the item free from defects or returning the repaired item. If EDC Poterek Sp. Jawna mentioned a part of things, the above provision shall apply accordingly to the part mentioned. In other cases, the warranty period is extended by the time during which, as a result of a defect in the item covered by the warranty, the holder of the warranty could not use it.
9. In case of replacing defective product onto new one, EDC Poterek Sp. Jawna has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
10. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis EDC Poterek Sp. Jawna.
11. The warranty is valid in Poland.

## EXCLUSIONS:

### **This warranty does not extend to:**

1. Any product not manufactured by EDC Poterek Sp. Jawna
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
  - use it in other way than normal intended use
  - service or repair by anyone other than EDC Poterek Sp. Jawna service
  - improper store, transportation or packing
  - improper installation of product or software
  - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall EDC Poterek Sp. Jawna be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use EDC Poterek Sp. Jawna products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by EDC Poterek Sp. Jawna 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. EDC Poterek Sp. Jawna products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2012/19/EU, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment and human health. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

# INSTRUKCJA MONTAŻU UCHWYTU ŚCIENNEGO DO TELEWIZORA

**Dziękujemy za zakup uchwytu do telewizorów marki Esperanza.**

Nasze produkty cechuje wysoka jakość oraz mocna konstrukcja. Uchwyty zapewniają solidne i bezpieczne zamontowanie telewizora o parametrach zgodnych z podanymi specyfikacji technicznej dla tego modelu.

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zalecamy zachowanie ją, by móc skorzystać z niej w przyszłości.

## Uwaga:

Zalecamy sprawdzanie prawidłowości montażu uchwytu minimum co 3 miesiące.

Wszystkie elementy muszą ściśle do siebie przylegać. Żaden nie może odstawać, odchyłać się, przemieszczać ani poruszać się.

W przypadku stwierdzenia iż montaż uchwytu nie jest poprawny np.: którykolwiek z elementów jest poluzowany – nie przylega ściśle, należy zdemontować telewizor z uchwytu, następnie konieczne jest sprawdzenie wszystkich wkrętów. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wkrętów, należy przeprowadzić montaż ponownie z użycie nowych wkrętów.

Zanim przystąpisz do instalacji przeczytaj uważnie wszystkie wskazówki i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji. Ponadto upewnij się, że uchwyt odpowiada parametrom telewizora (waga i standard VESA).

- Montaż uchwytu powinna przeprowadzić wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
- Firma Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowy montaż.
- Sprawdź, czy ściana wytrzyma ciężar uchwytu oraz telewizora, który będzie na nim zamontowany.
- W przypadku montażu na belkach drewnianych konieczne jest zamontowanie śrub mocujących na środku belki. Zalecamy użycie wykrywacza konstrukcji drewnianych.
- Pamiętaj aby dobrze dokręcić śruby, jednak nie za mocno. Zbyt mocne dokręcanie śrub może uszkodzić ich gwint co może doprowadzić do niestabilności montażu telewizora do uchwytu lub uchwytu do ściany.
- Załączony zestaw montażowy służy do instalacji uchwytu jedynie na ścianach cegły, betonu lub litego drewna. Podczas montażu na ścianie z innych materiałów np.: karton gipsu lub pustaków należy zasięgnąć porady specjalisty i zastosować inne elementy mocujące.

| SPECYFIKACJA TECHNICZNA        |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| WIELKOŚĆ EKRANU                | 12"-50"                      |
| MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE UCHWYTU  | 20kg                         |
| STANDARD VESA MIN-MAX          | 75x75mm-200x200mm            |
| ODLEGŁOŚĆ TELEWIZORA OD ŚCIANY | 55-220mm                     |
| POCHYŁ W PIONIE                | do 25°                       |
| KĄT OBROTU W POZIOMIE          | 180°                         |
| DODATKOWO                      | POZIOMICA + ZESTAW MONTAŻOWY |

1. Zaznacz ołówkiem miejsca na ścianie dla dziur montażowych
2. Wywierć dziury: użyj wiertła odpowiedniego do załączonych kołków montażowych
3. Użyj gumowego młotka aby wbić kołki w ścianę, nie uszkadzając tynku
4. Wkręć śruby w kołki montażowe pamiętając o instalacji podkładek
5. Zamontuj ramiona uchwytu na tylnej ścianie telewizora w otworach VESA
6. Zawieś telewizor na uchwycie przymocowanym do ściany oraz wkręć śruby zabezpieczające

**UWAGA! Nie przekraczać maksymalnej zalecanej wagi telewizora, który może być zamocowany na uchwycie. Grozi to zerwaniem się uchwytu i zniszczeniem telewizora.**

**GWARANCJA**

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek Sp. Jawna z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 - zwana dalej EDC Poterek Sp. Jawna.
2. Niniejsza gwarancja przynajmniej nabywcy prawa i uprawnienia wobec EDC Poterek Sp. Jawna. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec EDC Poterek Sp. Jawna będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. EDC Poterek Sp. Jawna zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, EDC Poterek Sp. Jawna według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części EDC Poterek Sp. Jawna gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. EDC Poterek Sp. Jawna pokrywa koszty dostarczenia reklamowanego towaru do miejsca wskazanego w gwarancji.
7. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. EDC Poterek Sp. Jawna zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
8. Jeżeli w wykonaniu swoich obowiązków EDC Poterek Sp. Jawna dostarczyła uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonała istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli EDC Poterek Sp. Jawna wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
9. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, EDC Poterek Sp. Jawna zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
10. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec EDC Poterek Sp. Jawna.
11. Gwarancja obowiązuje na terenie Polski.

**WYŁĄCZENIA:****Gwarancja nie obejmuje:**

1. Produktów nie wyprodukowanych przez EDC Poterek Sp. Jawna;
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
  - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
  - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
  - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis EDC Poterek Sp. Jawna
  - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
  - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
  - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. EDC Poterek Sp. Jawna nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów EDC Poterek Sp. Jawna we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy EDC Poterek Sp. Jawna są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego ( Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/EU, wyrzucanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucać osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

# MONTAGEANLEITUNG FÜR TV-WANDHALTERUNG

**Vielen Dank, dass Sie sich für die TV-Halterung der Marke Esperanza entschieden haben.**

Unsere Produkte zeichnen sich durch hohe Qualität und stabile Konstruktion aus. Die Halterungen gewährleisten eine solide und sichere Installation Ihres Fernsehers mit Parametern, die den technischen Spezifikationen für dieses Modell entsprechen.

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch! Wir empfehlen, es für spätere Zwecke aufzubewahren.

**Achtung!**

Wir empfehlen, den korrekten Einbau der Halterung mindestens alle 3 Monate zu überprüfen.  
Alle Bauteile müssen fest zusammenpassen. Keines der Bauteile darf hervorstehen, sich verbiegen, verschieben oder bewegen.  
Falls Sie feststellen, dass die Montage der Halterung nicht korrekt ist, z.B.: eines der Elemente ist lose - nicht fest anliegend, sollte das TV-Gerät von der Halterung entfernt werden, dann ist es notwendig, alle Schrauben zu überprüfen. Wenn Sie Beschädigungen an den Schrauben feststellen, montieren Sie sie mit neuen Schrauben.

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch. Vergewissern Sie sich außerdem, dass die Halterung den Parametern des Fernsehers entspricht (Gewicht und VESA-Norm).

- Die Installation der Halterung sollte nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Esperanza ist nicht verantwortlich für fehlerhafte Montage.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wand das Gewicht der Halterung und des daran zu befestigenden Fernsehers tragen kann.
- Bei der Montage auf Holzbalken ist es notwendig, die Befestigungsschrauben in der Mitte des Balkens anzubringen. Wir empfehlen die Verwendung eines Holzbau-Detektors.
- Ziehen Sie die Schrauben gut, aber nicht zu fest an. Wenn Sie die Schrauben zu fest anziehen, kann das Gewinde beschädigt werden, was zu einer Instabilität der TV-Halterung an der Halterung oder Wandhalterung führen kann.
- Der mitgelieferte Montagesatz ist nur für die Montage der Halterung an Ziegel-, Beton- oder Massivholzwänden geeignet. Bei der Montage an Wänden aus anderen Materialien, z.B. Gipskarton oder Hohlblocksteinen, ziehen Sie bitte einen Fachmann hinzu und verwenden Sie andere Befestigungselemente.

| TECHNISCHE DATEN          |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| BILDSCHIRMGRÖSSE          | 12"-50"                   |
| MAXIMALE DECKENBELASTUNG  | 20kg                      |
| VESA STANDARD MIN-MAX     | 75x75mm-200x200mm         |
| TV-WANDABSTAND            | 55-220mm                  |
| VERTIKALE KIPPUNG         | Bis zu 25°                |
| HORIZONTALER KIPPELWINKEL | 180°                      |
| EINGESCHLOSSEN            | WASSERWAAGE + MONTAGESATZ |

1. Markieren Sie die Stellen an der Wand für die Befestigungslöcher mit einem Bleistift.
2. Löcher bohren: einen für die mitgelieferten Befestigungsdübel geeigneten Bohrer verwenden
3. Verwenden Sie einen Gummihammer, um die Dübel in die Wand zu schlagen, ohne den Putz zu beschädigen.
4. Schrauben Sie die Schraube in die Wandstützen und achten Sie darauf, die Unterlegscheiben anzubringen.
5. Montieren Sie die Halterungsarme an der Rückseite des Fernsehers in den VESA-Löchern.
6. Hängen Sie das Fernsehgerät in die an der Wand befestigte Halterung und drehen Sie die Sicherungsschrauben ein.

**ACHTUNG! Überschreiten Sie nicht das empfohlene Höchstgewicht des Fernsehers, der an der Halterung befestigt werden kann. Dies kann dazu führen, dass die Halterung bricht und das Fernsehgerät beschädigt wird.**

## GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma EDC Poterek Sp. Jawna mit Sitz in: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 - nachfolgend EDC Poterek Sp. Jawna genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der EDC Poterek Sp. Jawna. gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. EDC Poterek Sp. Jawna. versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird EDC Poterek Sp. Jawna. nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet EDC Poterek Sp. Jawna, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. EDC Poterek Sp. Jawna. hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. EDC Poterek Sp. Jawna deckt die Kosten für die Lieferung der beanstandeten Ware an den in der Garantie angegebenen Ort.
7. EDC Poterek Sp. Jawna. ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. EDC Poterek Sp. Jawna. wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
8. Wenn EDC Poterek Sp. Jawna bei der Erfüllung seiner Aufgaben gewährte der berechtigten Person eine Garantie anstelle eines mangelfreien Gegenstandes oder führte wesentliche Reparaturen des von der Garantie abgedeckten Gegenstandes durch. Die Garantiefrist beginnt erneut mit dem Zeitpunkt der Lieferung des mangelfreien Gegenstandes oder der Rücksendung des reparierten Gegenstandes. Wenn EDC Poterek Sp. Jawna hat einen Teil der Dinge erwähnt, die vorstehende Bestimmung gilt entsprechend für den genannten Teil. In anderen Fällen verlängert sich die Gewährleistungsfrist um den Zeitraum, in dem der Gewährleistungsinhaber sie aufgrund eines Mangels an dem von der Garantie abgedeckten Gegenstand nicht nutzen konnte.
9. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat EDC Poterek Sp. Jawna das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
10. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber EDC Poterek Sp. Jawna. geltend zu machen.
11. Die Garantie gilt in Polen.

## GARANTIEAUSSCHLUSS:

### Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von EDC Poterek Sp. Jawna hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
  - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
  - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
  - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der EDC Poterek Sp. Jawna.
  - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
  - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
  - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. EDC Poterek Sp. Jawna, übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von EDC Poterek Sp. Jawna- Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten/ beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle EDC Poterek Sp. Jawna— Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Andernfalls können gefährliche und gesundheitsschädliche Stoffe freigesetzt werden, die eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Das Gesetz verpflichtet jeden Verbraucher, unnötige oder gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an die Hersteller, Handelsvertreter oder Abfallbehandlungsanlagen zurückzugeben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ТЕЛЕВИЗОРА

**Благодарим вас за покупку крепления для телевизора марки Esperanza.**

Наша продукция отличается высоким качеством и прочной конструкцией. Крепления обеспечивают прочную и надежную установку телевизора с параметрами в соответствии с техническими характеристиками данной модели.

Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием! Рекомендуем сохранить ее для дальнейшего использования.

## **Внимание:**

Рекомендуется проверять правильность установки крепления не реже одного раза в 3 месяца.

Все компоненты должны плотно прилегать друг к другу. Ни один из элементов не должен торчать, отклоняться, двигаться или смещаться.

Если вы обнаружили, что установка крепления выполнена неправильно, например: какой-либо из элементов ослаблен - не прилегает плотно, снимите телевизор с крепления, затем необходимо проверить все винты. Если вы обнаружили повреждение винтов, выполните установку заново, используя новые винты.

Прежде чем приступить к установке, внимательно прочитайте все инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве. Кроме того, убедитесь, что крепление соответствует параметрам телевизора (вес и стандарт VESA).

- Установка крепления должна производиться только квалифицированным специалистом.
- Esperanza не несет ответственности за неправильный монтаж.
- Проверьте, выдержит ли стена вес крепления и телевизора, который будет на ней установлен.
- При монтаже на деревянные балки необходимо установить крепежные винты в середине балки. Мы рекомендуем использовать детектор деревянных конструкций.
- Не забывайте хорошо затягивать винты, но не слишком туго. Чрезмерное затягивание винтов может повредить их резьбу, что может привести к неустойчивости крепления телевизора к кронштейну или кронштейна к стене.
- Входящий в комплект монтажный набор предназначен для установки кронштейна только на кирпичные, бетонные или массивные деревянные стены. При установке на стену из других материалов, таких как: гипсокартон или пустотелые блоки, пожалуйста, проконсультируйтесь со специалистом и используйте другие крепежные элементы.

| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ         |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| РАЗМЕР ЭКРАНА                      | 12"-50"                    |
| МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА КРЕПЛЕНИЕ | 20kg                       |
| СТАНДАРТ VESA MIN-MAX              | 75x75mm-200x200mm          |
| РАССТОЯНИЕ ОТ ТЕЛЕВИЗОРА ДО СТЕНЫ  | 55-220mm                   |
| НАКЛОН ПО ВЕРТИКАЛИ                | к 25°                      |
| ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ УГОЛ НАКЛОНА        | 180°                       |
| ОПОЛНИТЕЛЬНО К УСТАНОВКЕ           | УРОВЕНЬ+МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ |

- 1) Отметьте карандашом места на стене для монтажных отверстий
- 2) Просверлите отверстия: используйте сверло, подходящее для входящих в комплект монтажных шпилек
- 3) Используйте резиновый молоток, чтобы вбить дюбели в стену, не повредив штукатурку
4. вкрутите винт в монтажные шпильки, не забыв установить шайбы
5. установите кронштейны на задней стенке телевизора в отверстия VESA
6. Повесьте телевизор на кронштейн, прикрепленный к стене, и закрутите защитные винты

**ВНИМАНИЕ: Не превышайте максимальный рекомендуемый вес телевизора, который может быть закреплен на кронштейне. Это может привести к поломке кронштейна и повреждению телевизора.**

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество EDC Poterek Sp. Jawna, юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел, службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае Появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменил его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будут не хватать.
6. EDC Poterek Sp. platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.
7. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
8. Если при исполнении своих обязанностей EDC Poterek Sp. Jawna предоставила уполномоченному лицу гарантию вместо дефектного изделия без дефектов или произвела значительный ремонт изделия, на которое распространяется гарантия, гарантийный период начинается заново с момента поставки изделия без дефектов или возврата отремонтированного изделия. Если EDC Poterek Sp. Jawna упомянул часть вещей, вышеуказанное положение должно применяться соответственно к упомянутой части. В других случаях гарантийный срок продлевается на время, в течение которого в результате дефекта в предмете, на который распространяется гарантия, владелец гарантии не может его использовать.
9. В случае необходимости замены товара на новый, EDC Poterek Sp. Jawna оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
10. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении EDC Poterek Sp. Jawna.
11. Гарантия действует в Польше.

#### ИСКЛЮЧЕНИЯ:

##### ГАРАНТИЯ не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не EDC Poterek Sp. Jawna
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате: -использования не по прямому назначению -модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства -сервисного обслуживания вне авторизованных сервисных пунктов, либо иной сервисной службе, чем EDC Poterek Sp. Jawna -неправильного хранения, перевозки или упаковки -неправильной установки предметов или программного обеспечения - механических, физических химических, и т.п. повреждений
3. EDC Poterek Sp. Jawna не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потенциальных данных, или ущерба вследствие использования изделий EDC Poterek Sp. Jawna в работе с другими устройствами.
4. Изделия ссорванными пломбами, наклейками, атаками сильно изношенными изделиями. На все товары EDC Poterek Sp. Jawna распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.



В соответствии с Директивой 2012/19/EU, выбрасывать электрическое и электронное оборудования вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде и здоровью человека. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.

# NÁVOD K INSTALACI DRŽÁKU TELEVIZORU NA STĚNU

**Děkujeme, že jste si zakoupili držák televizoru značky Esperanza.**

Naše výrobky se vyznačují vysokou kvalitou a pevnou konstrukcí. Držáky zajišťují pevné a bezpečné uchycení televizoru s parametry v souladu s technickými specifikacemi pro tento model.

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití! Doporučujeme vám, abyste si jej uschovali pro budoucí použití.

## Upozornění:

V případě, že se jedná o držák, který je určen k montáži, je nutné, abyste si jej nechali připevnit k držáku: Doporučujeme kontrolovat správnou instalaci držáku nejméně jednou za 3 měsíce.

Všechny součásti musí k sobě těsně přiléhat. Žádný z prvků nesmí vyčnívat, vychýlit se, posunout nebo posunout. Pokud zjistíte, že instalace držáku není správná, například: některý z prvků je uvolněný - nedoléhá pevně, sejměte televizor z držáku, poté je nutné zkontrolovat všechny šrouby. Pokud zjistíte poškození šroubů, proveďte instalaci znovu s novými šrouby.

Než se pustíte do instalace, přečtěte si pozorně všechny pokyny a upozornění v tomto návodu. Kromě toho se ujistěte, že držák odpovídá parametrům televizoru (hmotnost a standard VESA).

- Instalaci držáku smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Společnost Esperanza nenese odpovědnost za nesprávnou montáž.
- Zkontrolujte, zda stěna vydrží hmotnost držáku a televizoru, který na ni má být připevněn.
- Při montáži na dřevěné trámy je nutné instalovat montážní šrouby doprostřed trámu. Doporučujeme použít detektor dřevěné konstrukce.
- Nezapomeňte šrouby dobře utáhnout, ale ne příliš pevně. Přílišné utažení šroubů může poškodit jejich závit, což může vést k nestabilitě držáku televizoru k držáku nebo držáku ke zdi.
- Příložená montážní sada je určena pouze pro instalaci držáku na cihlové, betonové nebo masivní dřevěné stěny. Při instalaci na stěnu z jiných materiálů, jako jsou: sádkokarton nebo duté tvárnice, se poraďte s odborníkem a použijte jiný spojovací materiál.

| TECHNICKÉ SPECIFIKACE                |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| VELIKOST OBRAZOVKY                   | 12"-50"                |
| MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ DRŽÁKU            | 20kg                   |
| STANDARD VESA MIN-MAX                | 75x75mm-200x200mm      |
| VZDÁLENOST TV OD STĚNY               | 55-220mm               |
| Sklon ve vertikálním směru           | na 25°                 |
| Úhel naklonění v horizontálním směru | 180°                   |
| DOPLNĚNO DO SOUPRAVY                 | VODOVÁHA+MONTÁŽNÍ SADA |

1. Tužkou si na stěně vyznačte místa pro montážní otvory.
2. Vyrtejte otvory: použijte vrták vhodný pro příložené montážní šrouby.
3. Pomocí gumové paličky zatlučte hmoždinky do zdi, aniž byste poškodili omítku.
4. zašroubujte šrouby do montážních hmoždinek a nezapomeňte na instalaci podložek
5. namontujte ramena držáku na zadní stěnu televizoru do otvorů VESA.
6. zavěste televizor na držák připevněný ke stěně a zašroubujte bezpečnostní šrouby.

**UPOZORNĚNÍ: Nepřekračujte maximální doporučenou hmotnost televizoru, který lze k držáku připevnit. Hrozí tak nebezpečí zlomení držáku a poškození televizoru.**

1. Záruku poskytuje společnost EDC Poterek Sp. Jawna se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Oża—rów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 — dále jen EDC Poterek Sp. Jawna.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě EDC Poterek Sp. Jawna. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě EDC Poterek Sp. Jawna bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. EDC Poterek Sp. Jawna zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, EDC Poterek Sp. Jawna dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, EDC Poterek Sp. Jawna zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní faktuře nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. EDC Poterek Sp. Jawna má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. EDC Poterek Sp. platba zahrnuje náklady na doručení reklamovaného zboží na místo uvedené v záruce.
7. EDC Poterek Sp. Jawna je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. EDC Poterek Sp. Jawna opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
8. Pokud při plnění svých povinností EDC Poterek Sp. Jawna poskytla oprávněné osobě záruku namísto vadného předmětu bez vad nebo provedla významné opravy na předmětu, na který se záruka vztahuje, záruční doba začíná znovu od okamžiku doručení věci bez vad nebo vrácení opraveného předmětu. Pokud EDC Poterek Sp. Jawna zmínil část věci, výše uvedené ustanovení se použije odpovídající způsobem pro uvedenou část. V ostatních případech se záruční doba prodlužuje o dobu, během níž ji nemohl držitel záruky v důsledku vady předmětu, na který se záruka vztahuje, použít.
9. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, EDC Poterek Sp. Jawna si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
10. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnosti výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě EDC Poterek Sp. Jawna.
11. Záruka platí v Polsku.

## VYLOUČENÍ:

### Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou EDC Poterek Sp. Jawna
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
  - používání v nesouladu s jejich běžným určením
  - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
  - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy EDC Poterek Sp. Jawna, nesprávného skladování, dopravy nebo balení
  - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
  - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. EDC Poterek Sp. Jawna, nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, týkající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků EDC Poterek Sp. Jawna ve spolupráci s jinými zařízeními.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatné opotřebované výrobky. Na všechny výrobky EDC Poterek Sp. Jawna, se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky EDC Poterek Sp. Jawna se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2012/19/EU je likvidace elektrospotřebičů a elektronická spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí a lidské zdraví. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadu přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

